

اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

اجتماع 2023

جنيف، 11-13 كانون الأول/ديسمبر 2023

تقرير اجتماع الدول الأطراف لعام 2023*

أولاً- مقدمة

1- تَضَمَّنَت الوثيقة الختامية للمؤتمر الاستعراضي التاسع للدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة (BWC/CONF.IX/9)، في الباب باء من الجزء الثاني، المقررات التالية:

"4- إن المؤتمر، إذ يؤكد مجدداً فائدة وجود برنامج لما بين الدورات، يقرر أن تعقد الدول الأطراف اجتماعات سنوية بين عامي 2023 و2026 في جنيف، بالحضور الشخصي وفقاً للممارسة المعتادة بموجب الاتفاقية، وأن يدوم كل اجتماع سنوي ثلاثة أيام. وسيُعقد أول اجتماع من هذا القبيل في الفترة من 11 إلى 13 كانون الأول/ديسمبر 2023.

5- يقرر المؤتمر أن تتولى اجتماعات الدول الأطراف مسؤولية إدارة برنامج ما بين الدورات دعماً للاتفاقية، بما يشمل اتخاذ الإجراءات اللازمة فيما يتعلق بمسائل الميزانية والمسائل المالية والتنظيمية، من أجل ضمان تنفيذ برنامج ما بين الدورات تنفيذاً سليماً. وستنظر اجتماعات الدول الأطراف أيضاً، كل سنة، في التقدم المحرز في تحقيق عالمية الاتفاقية، وفي التقرير السنوي لوحدة دعم التنفيذ، وحسب الاقتضاء، في تنفيذ المقررات التي يتخذها المؤتمر.

6- يقرر المؤتمر أن يرأس اجتماع الدول الأطراف لعام 2023 ممثل عن مجموعة حركة بلدان عدم الانحياز ودول أخرى. وسيدعم الرئيس نائبان للرئيس.

7- سينظر المؤتمر الاستعراضي العاشر في أعمال هذه الاجتماعات ونتائجها ويقرر بشأن أي إجراءات أخرى".

2- وقد طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في قرارها 67/78 المعتمد من دون تصويت في 4 كانون الأول/ديسمبر 2023، جملة أمور منها أن يواصل تقديم ما يلزم من مساعدة إلى الحكومات الوديدة للاتفاقية وأن يواصل توفير ما قد يلزم من هذه الخدمات لعقد المؤتمرات الاستعراضية وتنفيذ مقرراتها وتوصياتها.

* لا يعبر أي بند من البنود المدرجة في هذه الوثيقة عن أي رأي بشأن الوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو لسلطاته، ولا يخل بذلك الوضع.



ثانياً - تنظيم اجتماع الدول الأطراف

- 3- وفقاً لمقررات المؤتمر الاستعراضي التاسع، عقد اجتماع الدول الأطراف لعام 2023 في قصر الأمم في جنيف، بسويسرا، في الفترة من 11 إلى 13 كانون الأول/ديسمبر 2023، برئاسة السيد كريستيان إسبينوزا كانيزاريس، السفير والممثل الدائم لإكوادور لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف. وعمل السيد توماس غوبل، السفير والممثل الدائم لألمانيا لدى مؤتمر نزع السلاح، والسيد نيكولا ياكوف، مستشار البعثة الدائمة لبلغاريا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى، بصفتها نائبين للرئيس.
- 4- وأدلت وكالة الأمين العام للأمم المتحدة والممثلة السامية لشؤون نزع السلاح، السيدة إيزومي ناكاميتسو، بملاحظات في رسالة مسجلة مسبقاً بالفيديو.
- 5- واعتمد اجتماع الدول الأطراف، في جلسته الأولى المعقودة في 11 كانون الأول/ديسمبر 2023، جدول أعماله (BWC/MSP/2023/1)، على النحو الوارد في المرفق الأول بهذا التقرير. ووجّه الرئيس انتباه الوفود إلى ثلاثة تقارير، هي: تقرير عن أنشطة تحقيق عالمية الاتفاقية أعده الرئيس (BWC/MSP/2023/3)؛ وتقرير وحدة دعم التنفيذ (BWC/MSP/2023/4)؛ وتقرير عن الحالة المالية العامة للاتفاقية أعده الرئيس (BWC/MSP/2023/5).
- 6- ولم يتمكن اجتماع الدول الأطراف من اعتماد برنامج عمله (BWC/MSP/2023/2)، حيث لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذه المسألة.
- 7- ولم يتمكن اجتماع الدول الأطراف أيضاً من اعتماد نظامه الداخلي بصيغته الواردة في الوثيقة BWC/CONF.IX/2، حيث لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذه المسألة.
- 8- وعمل السيد دانييل فيكس، رئيس وحدة دعم التنفيذ، أميناً لاجتماع الدول الأطراف. وعمل السيد هيرمان لامبالزر، موظف الشؤون السياسية بوحدة دعم التنفيذ، نائباً للأمين، وعمل السيد أوسكار ميليس، موظف الشؤون السياسية بوحدة دعم التنفيذ، والسيدة كلاريسا ريوس روخاس، موظفة الشؤون السياسية بوحدة دعم التنفيذ، في الأمانة أيضاً.

ثالثاً - المشاركة في اجتماع الدول الأطراف

- 9- شارك 120 وفداً في اجتماع الدول الأطراف، وهي: الاتحاد الروسي، وأذربيجان، والأرجنتين، والأردن، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإكوادور، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وإندونيسيا، وأنغولا، وأوروغواي، وأوغندا، وأوكرانيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، وباراغواي، وباكستان، والبرازيل، والبرتغال، وبروني دار السلام، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنما، وبنين، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبولندا، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا، وتوغو، وتونس، وتيمور - ليشتي، والجبل الأسود، والجزائر، وجزر البهاما، والجمهورية التشيكية، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ودولة فلسطين، ورومانيا، وزامبيا، وزمبابوي، وسان مارينو، وسري لانكا، والسلفادور، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وسنغافورة، والسويد، وسويسرا، وسيراليون، وشيلي، وصربيا، والصين، والعراق، وغامبيا، وغانا، وغيانا، وفرنسا، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وقيرغيزستان، وكازاخستان، والكاميرون، والكرسي الرسولي، وكرواتيا، وكمبوديا، وكندا، وكوبا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، وكولومبيا، والكويت، وكينيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليبيا، ولبنان، وليسوتو، ومالطة، وماليزيا، ومدغشقر، والمغرب، والمكسيك، وملايو، وملديف، والمملكة العربية السعودية،

والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ومنغوليا، وموريتانيا، وموريشيوس، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، وناورو، والنرويج، والنمسا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيكاراغوا، والهند، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليونان.

10- وإضافة إلى ذلك، شاركت في اجتماع الدول الأطراف دون أن تسهما في اتخاذ القرارات فيه دولتان وقعتا الاتفاقية لكنهما لم تصدقا عليها بعد، على النحو المنصوص عليه في المادة 44(1) من النظام الداخلي، وعلى النحو الوارد في الوثيقة [BWC/CONF.IX/2](#): مصر والجمهورية العربية السورية.

11- وطلبت الحصول على صفة مراقب، وفقاً للمادة 44(2)، ثلاث دول، إسرائيل وتشاد وجزر القمر، ليست لا أطرافاً في الاتفاقية ولا موقعة عليها.

12- وعملاً بالمادة 44(3)، حضرت اجتماع الدول الأطراف منظمة الأمم المتحدة، بما فيها معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح ومعهد الأمم المتحدة الأقليمي لبحوث الجريمة والعدالة ومكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح.

13- وقدمت منظمة معاهدة الأمن التعاوني، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ولجنة الصليب الأحمر الدولية، ومنظمة الدول الأمريكية، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، ومنظمة الصحة العالمية، طلبات للحصول على مركز وكالة مراقبة، عملاً بالمادة 44(4).

14- وحضرت اجتماع الدول الأطراف خمس وعشرون منظمة غير حكومية ومعهد بحوث، عملاً بالمادة 44(5).

15- وترد في الوثيقة [BWC/MSP/2023/INF.1](#) قائمة بجميع المشاركين في اجتماع الدول الأطراف.

رابعاً- تحديث من رئيس الفريق العامل المعني بتعزيز الاتفاقية

16- قدم رئيس الفريق العامل المعني بتعزيز الاتفاقية، السفير فلافيو سواريس داميكو من البرازيل، معلومات محدثة عن عمل الفريق العامل خلال عام 2023. وعقد الفريق العامل ثلاث دورات، في فترات يومية 15 و16 آذار/مارس، ومن 7 إلى 18 آب/أغسطس، ومن 4 إلى 8 كانون الأول/ديسمبر، حيث اعتمد التقارير الإجرائية الواردة في الوثائق [BWC/WG/1/2](#)، و [BWC/WG/2/1](#)، و [BWC/WG/3/1](#) على التوالي.

خامساً- ترتيبات اجتماعات عام 2024

17- قرر اجتماع الدول الأطراف أن ينظم في عام 2024، بصفة حضورية وفقاً للممارسة العادية بموجب اتفاقية الأسلحة البيولوجية، ما يلي من اجتماعات ذات صلة بالاتفاقية:

(أ) الدورة الرابعة للفريق العامل المعني بتعزيز الاتفاقية في الفترة من 19 إلى 23 آب/أغسطس 2024؛

(ب) الدورة الخامسة للفريق العامل المعني بتعزيز الاتفاقية في الفترة من 2 إلى 13 كانون الأول/ديسمبر 2024؛

(ج) اجتماع الدول الأطراف لعام 2024 في الفترة من 16 إلى 18 كانون الأول/ديسمبر 2024.

سادساً- الوثائق

18- يتضمن المرفق الثاني لهذا التقرير قائمة بالوثائق الرسمية لاجتماع الدول الأطراف، بما فيها ورقات العمل المقدمة من الدول الأطراف. وجميع الوثائق المدرجة في هذه القائمة متاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية: <https://meetings.unoda.org/bwc-msp/biological-weapons-convention-meeting-of-states-parties-2023>، وكذلك عن طريق نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة على الموقع الشبكي التالي: <http://documents.un.org>.

سابعاً- اختتام اجتماع الدول الأطراف

19- اعتمد اجتماع الدول الأطراف، في جلسته الختامية المعقودة في 13 كانون الأول/ديسمبر 2023، تقريره بتوافق الآراء، على النحو الوارد في الوثيقة [BWC/MSP/2023/CRP.1](#)، بصيغته المعدلة شفويًا، وسيصدر بوصفه الوثيقة [BWC/MSP/2023/6](#).

جدول أعمال اجتماع الدول الأطراف لعام 2023

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- إقرار جدول الأعمال.
- 3- إقرار برنامج العمل.
- 4- اعتماد النظام الداخلي.
- 5- مناقشة عامة.
- 6- تحديث من رئيس الفريق العامل المعني بتعزيز الاتفاقية.
- 7- إدارة برنامج ما بين الدورات: مسائل الميزانية والمسائل المالية.
- 8- التقدم المحرز في تحقيق عالمية الاتفاقية.
- 9- التقرير السنوي لوحدة دعم التنفيذ.
- 10- ترتيبات الاجتماعات في عام 2024.
- 11- اعتماد تقرير الاجتماع.
- 12- اختتام الاجتماع.

المرفق الثاني

قائمة وثائق اجتماع الدول الأطراف لعام 2023

العنوان	الرمز
جدول الأعمال المؤقت لاجتماع الدول الأطراف لعام 2023 - مقدم من الرئيس	BWC/MSP/2023/1
برنامج العمل المؤقت - مقدم من الرئيس	BWC/MSP/2023/2
تقرير عن أنشطة تحقيق عالمية الاتفاقية - مقدم من الرئيس	BWC/MSP/2023/3
التقرير السنوي لوحدة دعم التنفيذ - مقدم من وحدة دعم التنفيذ	BWC/MSP/2023/4
تقرير عن الوضع المالي الإجمالي لاتفاقية الأسلحة البيولوجية - مقدم من الرئاسة	BWC/MSP/2023/5
تقرير اجتماع الدول الأطراف لعام 2023	BWC/MSP/2023/6
مشروع تقرير اجتماع الدول الأطراف لعام 2023	BWC/MSP/2023/CRP.1
	بالإنكليزية فقط
القائمة المؤقتة للمشاركين	BWC/MSP/2023/MISC.1
	بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية فقط
قائمة المشاركين	BWC/MSP/2023/INF.1
	بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.1/Rev.1
	بالإنكليزية والروسية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.2
	بالإنكليزية والروسية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.3
	بالإنكليزية والروسية فقط
مقدمة من كويا	BWC/MSP/2023/WP.4
	بالإسبانية فقط
مقدمة من النرويج	BWC/MSP/2023/WP.5
	بالإنكليزية فقط
مقدمة من الولايات المتحدة الأمريكية	BWC/MSP/2023/WP.6
	بالإنكليزية فقط
مقدمة من السويد	BWC/MSP/2023/WP.7
	بالإنكليزية فقط
مقدمة من المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	BWC/MSP/2023/WP.8
	بالإنكليزية فقط
مقدمة من أستراليا	BWC/MSP/2023/WP.9
	بالإنكليزية فقط

العنوان	الرمز
مقدمة من أستراليا	BWC/MSP/2023/WP.10/Rev.1 بالإنكليزية فقط
مقدمة من ألمانيا	BWC/MSP/2023/WP.11 بالإنكليزية فقط
مقدمة من فرنسا	BWC/MSP/2023/WP.12 بالإنكليزية والفرنسية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.13 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.14 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.15 بالإنكليزية فقط
مقدمة من فنلندا	BWC/MSP/2023/WP.16 بالإنكليزية فقط
مقدمة من النرويج	BWC/MSP/2023/WP.17 بالإنكليزية فقط
مقدم من إندونيسيا	BWC/MSP/2023/WP.18 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.19 بالإنكليزية والروسية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.20/Rev.1 بالإنكليزية والروسية فقط
مقدمة من تايلند	BWC/MSP/2023/WP.21 بالإنكليزية فقط
مقدمة من سنغافورة	BWC/MSP/2023/WP.22 بالإنكليزية فقط
مقدمة من جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	BWC/MSP/2023/WP.23 بالإنكليزية فقط
مقدمة من البرازيل	BWC/MSP/2023/WP.24 بالإنكليزية فقط
مقدمة من إسبانيا	BWC/MSP/2023/WP.25 بالإسبانية فقط
مقدمة من اليابان	BWC/MSP/2023/WP.26 بالإنكليزية فقط
مقدمة من أوكرانيا	BWC/MSP/2023/WP.27 بالإنكليزية فقط

العنوان	الرمز
مقدمة من أوكرانيا	BWC/MSP/2023/WP.28/Rev.1 بالإنكليزية فقط
مقدمة من جورجيا	BWC/MSP/2023/WP.29 بالإنكليزية فقط
مقدمة من باكستان	BWC/MSP/2023/WP.30 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الفلبين	BWC/MSP/2023/WP.31 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الفلبين	BWC/MSP/2023/WP.32 بالإنكليزية فقط
مقدمة من المكسيك	BWC/MSP/2023/WP.33 بالإسبانية فقط
مقدمة من اليابان	BWC/MSP/2023/WP.34 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الصين	BWC/MSP/2023/WP.35 بالإنكليزية والصينية فقط
مقدمة من كولومبيا	BWC/MSP/2023/WP.36 بالإسبانية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.37 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.38 بالإنكليزية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.39 بالإنكليزية فقط
مقدمة من كوبا	BWC/MSP/2023/WP.40 بالإسبانية فقط
مقدمة من سنغافورة	BWC/MSP/2023/WP.41 بالإسبانية فقط
مقدمة من تركيا	BWC/MSP/2023/WP.42 بالإنكليزية فقط
مقدمة من غامبيا	BWC/MSP/2023/WP.43 بالإنكليزية فقط
مقدمة من نيكاراغوا	BWC/MSP/2023/WP.44 بالإسبانية فقط
مقدمة من دولة فلسطين	BWC/MSP/2023/WP.45 بالإنكليزية فقط

العنوان	الرمز
مقدمة من جنوب أفريقيا	BWC/MSP/2023/WP.46 بالإنكليزية فقط
مقدمة من أوغندا	BWC/MSP/2023/WP.47 بالإنكليزية فقط
مقدمة من ليبيا	BWC/MSP/2023/WP.48 بالعربية فقط
مقدمة من الاتحاد الروسي	BWC/MSP/2023/WP.49 بالإنكليزية والروسية فقط
